

ACUERDO MINISTERIAL No. 433-2013

Edificio Monja Blanca: Guatemala, 03 de septiembre de 2013.

EL MINISTRO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con la Constitución Política de la República de Guatemala, corresponde a los Ministros de Estado ejercer jurisdicción sobre todas las dependencias de su Ministerio así como dirigir, tramitar, resolver e inspeccionar todos los negocios relacionados con el mismo.

POR TANTO:

En ejercicio de las funciones que le confieren los artículos 194 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 27 y 29 de la Ley del Organismo Ejecutivo, Decreto 114-97 del Congreso de la República y sus reformas; 7 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, Acuerdo Gubernativo 338-2010.

ACUERDA:

Artículo 1. Aprobar las seis (06) cláusulas que contiene el CONTRATO ADMINISTRATIVO DE MODIFICACIÓN NÚMERO MIL TREINTA Y DOS GUIÓN DOS MIL TRECE (1032-2013), DEL CONTRATO ADMINISTRATIVO DE ARRENDAMIENTO NÚMERO DIECISIETE GUIÓN DOS MIL TRECE (17-2013), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y LA SEÑORA RUDY JEANETTE ERICASTILLA GARCÍA DE CANCINO, PARA LA RENTA DEL BIEN INMUEBLE QUE OCUPAN LAS OFICINAS DE LA DIRECCIÓN DE RECURSOS NATURALES Y AGROTURISMO EN POPTÚN, DEPARTAMENTO DE PETEN.

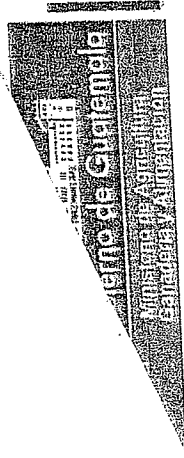
Artículo 2. El presente Acuerdo Ministerial entrará en vigencia inmediatamente.

COMUNÍQUESE,



Ing. Agr. Elmer Alberto López Rodríguez
Ministro de Agricultura
Ganadería y Alimentación

ING. AGR. JHONNY GIOVANNI Y JHONNY HILDA
Viceministro Encargado de
Asuntos de Petén



CONTRATO ADMINISTRATIVO DE MODIFICACIÓN NÚMERO MIL TREINTA Y DOS GUIÓN DOS MIL TRECE (1032-2013), DEL CONTRATO ADMINISTRATIVO DE ARRENDAMIENTO NÚMERO DIECISIETE GUIÓN DOS MIL TRECE (17-2013), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y LA SEÑORA RUDY JEANETTE ERICASTILLA GARCÍA DE CANCINO, PARA LA RENTA DEL BIEN INMUEBLE QUE OCUPAN LAS OFICINAS DE LA DIRECCIÓN DE RECURSOS NATURALES Y AGROTURISMO EN POPTÚN, DEPARTAMENTO DE PETÉN.

En la ciudad de Guatemala, el treinta de agosto dos mil trece, **NOSOTROS:** Por una parte, **HENRRY GIOVANNI VÁSQUEZ KILKÁN**, de cuarenta años de edad, soltero, guatemalteco, Ingeniero Agrónomo, de éste domicilio; me identifico con Documento Personal de Identificación -DPI- Código Único de Identificación -CUI- número dos mil seiscientos dieciséis espacio sesenta y cinco mil seiscientos cincuenta espacio mil setecientos tres (2616 65650 1703) extendido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP-; actúo en mi calidad de **VICEMINISTRO ENCARGADO DE ASUNTOS DEL PETÉN**, como lo acreditó con las certificaciones de los siguientes documentos: a) Acuerdo Gubernativo de mi nombramiento número uno (1), de fecha cuatro (4) de marzo de dos mil trece (2013); b) Acta de toma de posesión número ciento setenta y cuatro guión dos mil trece (174-2013), de fecha cuatro (4) de marzo de dos mil trece (2013); señalo como lugar para recibir notificaciones y citaciones la séptima avenida número doce guión noventa de la zona trece, Edificio Monja Blanca, en esta ciudad capital; quien en lo sucesivo podré ser denominado indistintamente como **"EL MAGA, EL MINISTERIO o EL ARRENDATARIO"**. Y por la otra parte la señora **RUDY JEANETTE ERICASTILLA GARCÍA DE CANCINO**, de cuarenta y cinco años de edad, casada, guatemalteca, Maestra de Educación Pre-Primaria, con domicilio en el departamento de Petén; me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- Código Único de Identificación -CUI- número mil ochocientos veintiséis espacio dieciocho mil ciento ochenta y ocho espacio mil setecientos doce (1826 18188 1712), extendida por el Registro Nacional de las Personas -RENAP-; señalo como lugar para recibir notificaciones y citaciones la quince (15) calle, Barrio Playa Blanca once guión cincuenta y nueve (11-59) zona 1, San Benito, Departamento de Petén; en lo sucesivo me denominaré la **"ARRENDANTE"**. Los otorgantes manifestamos hallarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles, ser de los datos de identificación personal antes indicados, así como que la calidad que se ejercita es suficiente conforme a la ley y a nuestro juicio, para la celebración de **MODIFICACIÓN DE CONTRATO ADMINISTRATIVO DE ARRENDAMIENTO DE BIEN INMUEBLE**, contenido en las cláusulas siguientes:

PRIMERA: ANTECEDENTES. Con fecha veintiuno (21) de marzo de dos mil trece (2013) fue suscrito el Contrato Administrativo No. 17-2013 de fecha veintiuno (21) de marzo de dos mil trece (2013), aprobado en Acuerdo Ministerial cuarenta y dos guión dos mil trece (42-2013), para el arrendamiento del bien inmueble que ocupan las oficinas de la dirección de Recursos Naturales y Agroturismo en Poptún, departamento de Petén.

SEGUNDA: BASE LEGAL. EL CONTRATO ADMINISTRATIVO DE ARRENDAMIENTO NÚMERO DIECISIETE GUIÓN DOS MIL TRECE (17-2013), de fecha veintiuno de marzo de dos mil trece, y artículo 7 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, Acuerdo Gubernativo No.338-2010.

TERCERA: OBJETO: El presente contrato administrativo tiene como objeto modificar la cláusula tercera, literales: C) y D) del contrato administrativo número diecisiete guión dos mil trece (17-2013), de fecha veintiuno (21) de marzo de dos mil trece (2013).

CUARTA: DE LA MODIFICACIÓN. Se modifica la cláusula tercera, literales: C) y D) del contrato administrativo número diecisiete guión dos mil trece (17-2013), el cual quedará de la siguiente manera.

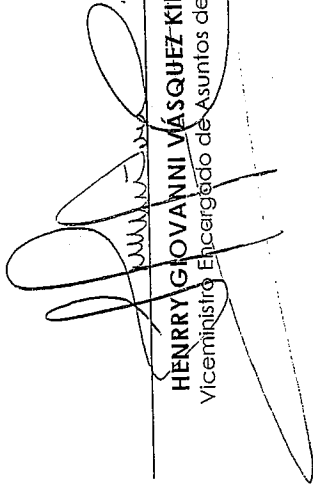
"TERCERA: ESTIPULACIONES: ..., C) Plazo: El plazo del presente contrato es para el período del año dos mil trece; D) **DE LA RENTA:** El ARRENDATARIO pagará a la arrendante, un monto total de sesenta y tres mil quetzales (Q.63,000.00) que incluye el impuesto al valor agregado -IVA- monto que será cubierto de la siguiente manera: Una (1)

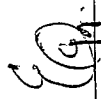


amortización de TREINTA Y UN MIL QUINIENTOS QUETZALES (Q.31,500.00), y tres (3) amortizaciones mensuales de DIEZ MIL QUINIENTOS QUETZALES (Q.10,500.00) cada una, pago que afectará la partida presupuestaria número 2013-1113-0012-208-12-00-000-007-151-1712-11, del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el ejercicio fiscal dos mil trece, el pago se hará efectivo sin necesidad de cobro o requerimiento alguno, dentro de los primeros diez días de cada mes calendario, previa presentación por parte de la arrendante de la factura correspondiente."

QUINTA: A excepción de la modificación realizada en el contrato administrativo antes indicado, el texto del mismo, mantiene plena validez.

SEXTA: ACEPTACIÓN. Los otorgantes manifestamos que aceptamos todas y cada una de las cláusulas del presente contrato. Leído íntegramente lo escrito y enterados de su contenido, objeto, validez y efectos legales, lo ratificamos, aceptamos y firmamos en dos (2) hojas de papel bond tamaño oficio con membrete del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.


HENRY GIOVANNI VÁSQUEZ KIKLAN
Viceministro Encargado de Asuntos del Poder Ejecutivo


RUDY JEANETTE ERICASTILLA GARCIA DE CANCINO
La Arrendante